

In amal hual Pablo in lanahuatini quijsuiluic Tito

Quijaltía Tito

1 Nehual Pablo niunca itequipanujquil Dios. Huan niunca ilanahuatini Jesucristo. Yihual nechlajultic pa niyes ilanahuatini pampa yec yihual hual nejchihuailic nechquixtilijtataya nolajlaculisli, jan quinami quinchihuilía moxtin hual Dios quinlajultic. Inon nicnelto. Yehuanten huan nehual ticmatilo pampa inon unca melahuac huan unca jan quinami Dios quinequi pa tiyulisi. ²Tiyulilo yojque pampa neli ticchialo ticmzaticate pampa huala in tonali quiman tialo tiyulilo ca in yulilisi hual amo quiman lamis. Huan Dios hual amo quiman lacujcuamana, yihual neli quilic pampa techmaca in yulilisi hual amo quiman lamis. Inon neli quilic quiman ayamo pehuac in laticpan. ³Pa in tonali hual yihual quilalic, techcaquiltic ilajtol in yulilisi. Techcaquiltic pan ipampa lamachtilisli, huan nechnahuatc pa niclamachiltis ilajtol. ⁴Huan nimitzjcuiluilijtica (nimitzescibiruilijtica) tehual, Tito, neli unca quinami tehual noxolo yojc quinami tiomenten ticneltoalo toTata. Ma Dios toTajtzin huan Cristo Jesús hual techquixtía pa camo tipolehuisi mitzmacacan in cuali hual san yehuanten huil tejchihuilía. Huan ma

mitzmacacan noje inminmosehuilisi pa moyolo.

Itequipanulisli Tito pa Creta

⁵Nimitzcahuac pa Creta pampa nicnequi pa ticmelahuas mochi nepa hual mocahua pa mochijchías. Nicnequi pa tiquinlajultis abuelojmes pa yehuanten huelitisi capa Dios ilacames pa mochi sejse caltilan capa cate laneltocanjmes. Xicchá inon jan quinami nimitznexilic. ⁶Huil ticlajultis se lalac pa yes abuelo sinda amaqi amo quiman quimotexpahuilic. Monequi pa quipías jan se isihua san. Sinda quinpía xolomes, monequi pa yehuanten quineltocasi Jesucristo, monequi pa yulisi cuali pa yojque amaqi huil quinmotexpahuilis. Huan monequi pa ixolomes quimatisi quineltocasi inmintajtzin. ⁷Quema, pampa yihual hual quinlachilía yehuanten in laneltocanjmes unca quinami Dios itequipanujquil hué. Quijía pa yes se lalac hual amaqi quimotexpahuilía. Ma camo ye se hual quitejtemúa pa mochi cayas quinami yihual quinequi. Ma camo ye se hual quinequi cualani jan ajnaxcan, o se hual quinequi lahuana, o se hual quixtoca latecua, o se hual quixtoca lacajcayahua pa momiactilis itomin. ⁸Ma ye lalac hual quinequi quinnamiquía ca lasojlalisli lacames

pa ichan. Ma ye lalac hual quixtoca quichía len unca cuali huan melahuac ca moxtin. Ma ye lalac hual quimatis quitequipanuilis Dios quinami monequi pa quichihuilis. Monequi pa quimatis motzacuilis pa camo quichías len amo unca cuali. ⁹Quema, monequi pa yes yojque, monequi pa camo mocahuas pa quineltocas ilajtol Dios. Ca ilajtol Dios huil ticlalililo mochi tolaneltoalisli. Ilajtol unca quinami quijtúa in lamaxtilisli hual ticmaxtilo ca Dios ilajtol lajcuiluli. Monequi pa in lalac yes yojque pa yes lahueliltili pa quinchicahuaitis oc sequin quiman quinmaxtía ca in lamaxtilisli cuali. Noje pan ipampa in lamaxtilisli cuali, huil quinmelahuas yehuanten hual amo lamaxtilo quinami quijtúa ilajtol Dios. Huil quinnexilis quinami amo unca melahuac in hual quimaxtificate.

¹⁰Monequi pa cayasi abuelojmes cuajcuali quinami innojen, pampa cate mías lacames nepa pa Creta hual amo quimatilo momajtilo. Lajtulo quinami hual amo lajnamiquilo cuali huan lacuajcuamanalo. Yehuanten in lacames niman amo cuajcuali cate laneltocanijmes judós hual lamaxtilo. Yehuanten quinequilo pa moxtin yesi latequili pa icuilaxli. ¹¹Monequi pa yes latzacuali inmincamac, pampa yehuanten lacames hual quinchihuililo pa moquixtisi pa iojli Cristo lacames ca moxtin inminsihuahuan huan inminxolomes. Inon quichihualo pan ipampa in amo cuali hual quinmaxtilo. Huan lamaxtilo pa yojque canasi mías tomin huan amo pinahualo quinami quichihualo inon.

¹²Cataya se lalac pa Creta hual yec se ca inminlajtunijmes, yihual lajtuni quinlatenejtataya in lacames creteños, quijtuni: “Yehuanten in creteños yulilo mojmosta islatatijtcate, quinchihuililo lacocoltilisli oc sequin quinami yulijquimes pa cuajlan, latzehuilo

huan quixtocalo lacualo niman mías.” ¹³Huan inon hual quijtuc quinami cate in creteños unca melahuac. Pampa inon, xiquinmajmajua ca lajtol chicahuac sejpa huan oc sejpa pa yoje yehuanten quineltocasi toTata jan quinami quijtúa pa ilajtol quinami monequi pa ticneltocasi. ¹⁴Ma quineltocacan yojque, ma camo quinneltocacan innojen lapuhualisli hual amo Dios ilajtol. Innojen lapuhualisli quinpuhuililo yehuanten hual amo lajnamiquilo cuali, cate lapuhualisli hual quinchijchihualo in judíos. Ma camo quinneltocacan in lajtomes hual amo monotzalo pa lanexilisli quinami monequi pa quimolancuacuetzilisi Dios. In lajtomes quinchijchihualo lacames hual amo quixtocalo quicaquilo len unca melahuac.

¹⁵Yehuanten hual mochi tonali quipialo inminyolo chipahuac quinmitalo mochi chijchipahuac. Ma nimitzili se lanexilisli: Quinmitalo chipahuac innojen hual quicuasi, quitalo chipahuac ilamaxtilisli Dios ilajtol. Huan yehuanten hual amo quipialo chipahuac inminyolo, huan yehuanten hual amo quineltocalo Cristo, amo quitalo chipahuac nindeno. Amo lajnamiquilo chipahuac huan amo unca chipahuac ilajmatilisli inminyolo. ¹⁶Quijquijtulo pampa quiximatilo Dios. Ma yoje, pampa inon hual quichihualo, yoje momati pampa amo neli quiximatilo Dios. Inon momati pampa yehuanten lachihualo tetzcuinuc. Amo lachihualo quinami Dios quijtúa huan amo monotzalo pa quichihuasi se tequipanulisli cuali.

In lamaxtilisli hual amo quijlacúa

2 Axan, tehual, amo ximocahua pa tiquijtus in hual unca quinami monequi pa yes lamaxtilisli cuali. ²Xiquinyanti in abuelojmes pa yesi lacames hual quimatilo

motzacuililo pa camo quichihuasi inon hual amo cuali. Xiquinyanti pa yesi lacames hual moxtin quinequilo quimatilo momajtilo inminlaixpan yehuanten, pa yesi lacames hual quimatilo lajtulo ca laijnamiqulisi. Xiquinyanti pa yesi lacames hual quimatilo quineltocalo Dios quinami quijtúa ilajtol. Xiquinyanti pa yesi lacames hual quimatilo lalasojlalo huan mopepenialtilo quiman panusi lacocoltilisi, yojque ca se lajtulisi ca ilajtol Dios. ³Xiquinyanti jan yoje in ilamantzitas pa yulisi nesticate pa moxtin quitasi quinami cuali quitequipanuilijticate Dios. Ma camo yén (yecan) latenehuanijmes, ma camo quinequican cunican mfac iayo uva coc hual lalahuanaltía. Ma yén (yecan) lamaxtinijmes hual quimatilo quimaxtilo len unca niman cuali. ⁴Sinda yoje cate in ilamantzitas, huil quinnextilisi sihuames yajyancuic quinami quinchihuilisi cuali ca lasojlalisi inminlahuicalhuan, huan pa quinchihuilisi cuali ca lasojlalisi inminxolomes. ⁵Huil quinnextilisi sihuames yajyancuic quinami huil moiztiasi cuali, huil quinnextilisi quinami motzacuilisi pa camo quijtusi laijt inminyolo quinequisi oc sequin lacames. In ilamantzitas huil quinnextilisi sihuames yajyancuic quinami quipiasi pa quichihuasi cuali in tequipanulisi pa inminchan. Huil quinnextilisi quinami mochihuasi sihuames hual quinequilo quimatilo quinneltocalo inminlahuicalhuan. Sinda yojque quichihualo sihuames yajyancuic, yoje yehuanten hual amo quineltocalo Cristo amo huil quijtusi nindeno amo cuali inahuac ilajtol Dios.

⁶Jan yojque, xiquinmili lacames yajyancuic pa quinequisi quimatisi moiztiasi cuali inahuac mochi.

⁷Tehual mohuán, ximonexti quinami se lanextilisi cuali pan ipampa

molachihualisli cuali. Capa yes tilamaxtia, ma ye lamaxtilisi hual huil quimatisi len quinequi quijtúa, lamaxtilisi hual amo quipía se islacatilisli. Xiye se lamaxtini hual moxtin quimatisi momajtisi moyampa. ⁸Huan molajtulisi ma ye ca lajmatilisli cuali quiman yes tilajtus, pa yojque amaqui huil quijtúa nindeno amo cuali calica huil techtenehua. Yojque, aqui hual unca tolacocolini pinahuas pampa amo quipías nindeno amo cuali calica techtenehuas.

⁹Xiquinyanti tequipanujquimes hual amo quilaxlahuilo pa quichihuasi quinami quinmili inmintecojuan huan pa camo monanquilisi. ¹⁰Ma camo quinmixtequilican inmintecojuan. Ma yulican pa yojque inmintecojuan huil quimatisi pa inminyolo pampa amo quiman quincajcayahualo inmintequipanujquimes. Ma ye yojque pa yojque pan ipampa mochi hual quichihualo in tequipanujquimes huil quinnextilía niman cualtichin ilamaxtilisi Dios hual techquixtía pa camo tipolehuisi.

¹¹Unca ca tehuanten in cuali hual san Dios huil tejchihuilía nican pan lalticpan. Unca ilachihualisli cuali calica Dios huil quinquixtía lacames pa camo polehuisi. Quema, nesc ca moxtin. ¹²Axcan nican pan lalticpan Dios ilachihualisli cuali technextilía quinami monequi pa tictequipanultisi tochicahualisli huan tolanequilisi pa ticchihuasi len unca cuali. Huan technextilía quinami timosulahuasi quiman ticnequilo ticchihualo len amo cuali. Ilachihualisli cuali Dios technextilía quinami ticchihuilisi cuali oc sequin, amo tiquizticate se cuali huan oc se amo yoje cuali. Huan ilachihualisli cuali Dios technextilía quinami monequi pa ticmolancuacuetzilisi Dios. ¹³Dios ilachihualisli cuali technextilía pa

ticchiasi inon hual techmaca niman m'ac paquilisli. Nicnequi niqijt'ua, ticchixticate in tonali quiman nesis toDios hué, yihual in Tata Cristo Jesús hual techquixt'ia pa camo tipolehuisi. Yihual hualas ca hueliltilisli hué huan laixpelalisli cualtichin.

¹⁴Yihual motemacac pa miquis pa tehuanten pa yihual yojque laxlahuis pa techquixtis pa camo tipolehuisi pampa tiyeje laijlaculi. Yojque yajmo tiyulilosquiaya quinami yehuanten hual amo quineltocalo ilajtol Dios. Quema, Cristo yojque techanac pampa quinequiaya quinp'ia lacames ca inminyolo chijchipahuac. Quinequiaya pa yehuanten yesi iyaxca san, lacames hual quixtocalo m'ac quichihualo tequipanulisli cuali.

¹⁵Xiyult'ia tiquinmilijtica innojen lajtomes. Xiquinyanti huan xiquinmajua ca lasojlalisli sinda monequi, xic'h'ia in ca mochi mohueliltilisli. Amo xicmacahuilti amaqui pa mijxixicus.

Innojen cate hual quipiasi pa quichihuasi laneltocanjimes

3 Xiquinmijnamiquilti in laneltocanjimes pa molalis pa quinneltocasi yehuanten hual huelitilo capa in laneltocanjimes, yehuanten hual quipialo hueliltilisli. Quema, ma quinneltocacan, ma mochijchihuacan pa huil quichihuasi mochi tequipanulisli o lachihualisli hual cate cuali. ²Ma camo quihuejuecaltican amaqui. Ma camo yén (yecan) lacames hual quimatilo cualanilo pa molaxilisli lajtomes. Ma yecan lacames hual quipialo lanequilisli pa quinpalehuisi oc sequin yoje quinami unca cuali, huan ca lasojlalisli. Ma yecan lacames hual quimatilo quinchihuililo cuali moxtin lacames huan ma camo quijtucan amo cuali pa inminyolo inminahuac yehuanten huan ma camo cualantiquisacan ca yehuanten.

³Monequi pa tiyesi yoje pampa tehuanten noje quimaniyan amo ticmatiloaya tilaneltocalo. Ticataloaya lacuajcuamanali amo ticmaztataloaya in ojli melahuac. Amo huil tictzacualoaya tocuerpo (tonacayo) pa camo ticchihualosquiaya mochi in amo cuali hual tocuerpo (tonacayo) mojmota quinequiaya pa ticchihualosquiaya. Tiyeje quinami ticpianijme pa tiquintequipanulisli tocuerpo. Tiyulinijme ticnectataloaya ticchihualo len yes calica ticayalosquiaya ca paquilisli. Tiyulinijme tiquintenejtataloaya pa toyolo moxtin oc sequin. Timocualaniliniyime ca oc sequin, amaqui huil techpilini lasojlalisli. Tehuanten amo huil tiqitanijme se huan oc se, amo tiquinmixtocanijme.

⁴Ma yoje, quiman yec lamachilti pin lalticpan pampa Dios quinlasojla lacames, in Dios hual techquixt'ia pa camo techajsis mochi hual techijlac'ua, quema, quiman yec lamachilti pampa yihual quixtoca quinchihuil'ia cuali lacames, cuaquín Dios, quema, techquixtic pa camo techajsisquiaya inon. ⁵Huan amo techquixtilic inon hual techijlac'ua pampa tehuanten tiquinchihuaje innojen hual cate quinami yihual quijt'ua, in hual yihual quita cuali. Pampa no, techquixtilic in laijlaculisli pampa quinequi techicnilic. Tejchiphahuac, unca quinami yihual techaltitic toyolo. Axcan ticate yajyancuic quinami se hual lamac lacatic. Tejch'iac yajyancuic pan ipampa in Esp'ritu Santo. ⁶Dios techmacac in Esp'ritu Santo pa yihual in Esp'ritu Santo techueliltis pa ticchihuasi mochi in m'ac hual yihual quip'ia pa ticchihuasi. Huan Dios techlalilic in Esp'ritu Santo laijtic tehuanten pan ipampa Jesucristo hual techquixtic pa camo tipolehuisi. ⁷Dios tejchihuilic in lachihualisli cuali pa yojque neli

ticchiasi in hual iyaxca hual quipía pa techmacas tehuanten. In hual iyaxca unca in yulilisi hual amo quiman lamis. Huan in hual iyaxca ticpialo axcan pampa Dios techiztica cuali quinami lacames hual amo quipialo laijlaculisi, techiztica yojque pan ipampa in cuali hual san yihual huil quinchihuilía lacames.

⁸Inon unca se lajtulisi capa huil ticlalilo mochi laneltocalisi. Huan nicnequi pa tiquinmilis innojen pampa ticmati pa moyolo pampa unca melahuac. Yojque yehuanten hual amo quiman mocahualo quineltocaticate Dios amo mocahualo pa quiqnamiqusi innojen hual cuajcuali hual huil quinchihuasi. Cuaquinon quiman quiqnamiquilo innojen, ma molalican pa quinchihuasi. Innojen lajtomes hual nimitzilic cate niman cuajcuali huan quinchihuililo cuali moxtin. ⁹Ma yoje, amo xicpía nindeno pa tiqitas huan pa tilajlanis inahuac innojen lapuhualisi hual quichihualo sequin lacames. Yehuanten momaxtilo pa ilajtol Dios jan quinami itocaloaya san lacames hual yulinijme pa yina. Cuaquin quinchihualo lapuhualisi, quiqtulo unca quinami yulinijme innojen lacames. Huan innojen lapuhualisi jan islacatilisli san. Inon unca hual quichihualo yehuanten hual amo laijnamiquilo cuali. Huan amo xiquinlaxili lajtomes ca oc sequin quiman quiqtulo quinami monequi pa quinmolancuacuetzilisi Dios. Cate lajtomes san hual quinchijchihualo lacames hual amo neli quineltocalo Dios. Amo xicpía nindeno pa tiquiqtus ca inon, pampa mochi inon amo quipalehuía amaqui se nadita pa quitequipanuili Dios.

¹⁰Xijquixti capa amhuanten se hual yultía quineltocatica huan

quimaxtitica se lamaxtilisi hual amo unca yoje quinami quiqtúa ilajtol Dios. Quema, sinda yuli quichijtía yojque mas que tiquilic sejpa huan oc sejpa pa mocahuas quimaxtitica inon pampa amo unca quinami quiqtúa Dios ilajtol, cuaquinon xijquixti. Amo xicmacahuilti pa mocahuas ca in laneltocanijmes. ¹¹Xicchia yojque pampa ticmati in se amo yultica melahuac. Se quinami yihual quichijtica laijlaculisi, huan quimati pampa quichijtica laijlaculisi, yojque moijlacúa.

Pablo quilía Tito in hual monequi quichía

¹²Quiman nictilanis Artemas pa yas ca tehual, o cuajnesi nictilanis Tíquico, tehual ximotolini pa tiejsehuis tihualas ca nehual pa Nicópolis, pampa nimolalic pa nipanus umpa in tonalijmes quiman sheuatías.

¹³Xicchia mochi hual huil tehual pa tiquinpalehuis Zenas in licenciado huan Apolos pa canasi inminojli, pa quiptasi mochi hual monequi pa quiptixtasi. ¹⁴Huan noje, ma molalican pa monextilisi tocnían pa quichihuasi in hual unca cuali. Ma quitemucan mochi quinami huil lapalehuisi quiman monequi pa oc sequin laneltocanijmes quiptasi len. Yojque monotzalo inminyulilisi sinda yulilo quichijticate inon.

Pablo quichicahua Tito huan quituchía

¹⁵Mijchicahualo moxtin yehuanten hual cate ca nehual. Xiquinchicahua yehuanten hual techlasojlalo pampa timoxtin, tehuanten huan yehuanten ticneltocalo in se ilamaxtilisi toTata.

Ma caya ca anmoxtin in cuali hual san toTata huil tejchihuilía.